



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited

14 March 2002

Russian

Original: English

## Комитет по использованию космического пространства в мирных целях

Юридический подкомитет

Сорок первая сессия

Вена, 2–12 апреля 2002 года

Пункт 8 предварительной повестки дня\*

**Рассмотрение проекта конвенции Международного  
института по унификации частного права (МИУЧП)  
о международных гарантиях в отношении подвижного  
оборудования и предварительного проекта протокола к ней  
по вопросам, касающимся космического имущества**

**Результаты консультаций, проведенных с помощью  
специального консультативного механизма для  
рассмотрения вопросов, связанных с проектом  
конвенции Международного института по унификации  
частного права (МИУЧП) о международных гарантиях  
в отношении подвижного оборудования и  
предварительным проектом протокола к ней по  
вопросам, касающимся космического имущества**

**Доклад Секретариата**

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–3	3
II. Рабочее совещание, принимающей стороной которого выступило правительство Франции .....	4–56	4
А. Связь предлагаемого нового международного режима со сводом действующих норм космического права .....	13–37	7

\* A/AC.105/C.2/L.230.



В.	Природа и рамки международной системы регистрации, ее контролирующий орган и регистратор и, в частности, определение органов или лиц, которые могут должным образом выполнять функции такого контролирующего органа и регистратора . . . . .	38–48	12
С.	Роль Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и его Юридического подкомитета в дальнейшей доработке протокола и, в частности, способ и масштабы дальнейшего взаимодействия с МИУЧП в этой связи . . . . .	49–52	14
Д.	Будущий статус этого пункта в повестке дня Юридического подкомитета . . . . .	53	15
Е.	Продолжение работы . . . . .	54–56	16
III.	Рабочее совещание, принимающей стороной которого выступило правительство Италии . . . . .	57–93	17
IV.	Заключения консультаций, проведенных с помощью специального консультативного механизма . . . . .	94–107	23

## I. Введение

1. На своей сороковой сессии, проходившей 2–12 апреля 2001 года, Юридический подкомитет Комитета по использованию космического пространства в мирных целях в соответствии с предложением, внесенным делегацией Бельгии решил создать специальный консультативный механизм для рассмотрения вопросов, связанных с проектом конвенции Международного института по унификации частного права (МИУЧП) о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования и предварительным проектом протокола по вопросам, касающимся космического имущества. Предполагалось, что этот механизм позволит провести подготовительную работу и организовать неофициальные консультации в ходе сорок четвертой сессии Комитета в июне 2001 года и, при необходимости, межсессионные консультации в соответствии с пожеланием заинтересованных государств-членов с участием представителей Секретариата Подкомитета, для участия в которых могут быть также приглашены представители секретариата МИУЧП и соответствующих специализированных международных организаций, в целях содействия работе Подкомитета по всестороннему изучению многочисленных вопросов, связанных с этой темой, в сроки, учитывающие важность данной инициативы. Планировалось, что этот механизм будет функционировать под эгидой Юридического подкомитета, а доклад о результатах консультаций, проведенных в рамках механизма, будет представлен для рассмотрения и, если это будет сочтено уместным, утверждения Подкомитету на его сорок первой сессии в 2002 году. Подкомитет с интересом принял к сведению проявленную Францией готовность провести в этой связи рабочее совещание в Париже в сентябре 2001 года (A/AC.105/763 и Согг.1, пункт 94).

2. На своей сорок четвертой сессии, проходившей 6–15 июня 2001 года, Комитет по использованию космического пространства в мирных целях одобрил решение Юридического подкомитета в отношении создания специального консультативного механизма (A/56/20, пункт 172).

3. В соответствии с решением Юридического подкомитета в ходе сорок четвертой сессии Комитета была проведена серия неофициальных консультаций под руководством Председателя Юридического подкомитета Владимира Копала (Чешская Республика). На основе результатов вышеупомянутых неофициальных консультаций Комитет решил, что следующим этапом консультативного процесса по этой теме могло бы стать рабочее совещание под эгидой Юридического подкомитета, которое будет проведено правительством Франции в Париже 10 и 11 сентября 2001 года. Было также принято решение о том, что Секретариат будет выполнять функции координационного центра для оказания помощи в направлении приглашений всем государствам – членам Комитета в координации с правительством Франции, Европейским космическим агентством (ЕКА) и МИУЧП, а также в обеспечении секретариатского обслуживания в ходе этого рабочего совещания. Кроме того, было решено, что ЕКА, МИУЧП и Международный союз электросвязи (МСЭ) будут приглашены для участия в этом рабочем совещании и что совещание будет проводиться только на английском языке без обеспечения услуг по устному или письменному переводу. Наконец, с учетом приглашения, полученного от правительства Италии, было решено, что при необходимости в начале 2002 года в Риме на аналогичных

условиях может быть проведено еще одно рабочее совещание (A/56/20, пункт 173).

## **II. Рабочее совещание, принимающей стороной которого выступило правительство Франции**

4. В соответствии с договоренностью, достигнутой на сорок четвертой сессии Комитета, правительство Франции выступило принимающей стороной рабочего совещания, которое было проведено в штаб-квартире ЕКА в Париже 10–11 сентября 2001 года.

5. При открытии совещания с заявлениями выступили Генеральный директор ЕКА и представитель Министерства иностранных дел Франции.

6. Рабочее совещание утвердило следующую повестку дня:

1. Открытие, утверждение повестки дня и приветственное слово Генерального директора ЕКА
2. Выборы Председателя
3. Обзор цели и организационных аспектов специального консультативного механизма Управлением по вопросам космического пространства
4. Доклад МИУЧП по проекту конвенции о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования и предварительному проекту протокола к ней по вопросам, касающимся космического пространства, включая взаимосвязь между обоими текстами и предлагаемый график их принятия
5. Рассмотрение проекта конвенции МИУЧП о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования и предварительного проекта протокола к ней по вопросам, касающимся космического имущества
6. Продолжение работы:
  - a) организация межсессионной работы;
  - b) доклад Юридическому подкомитету на его сорок первой сессии о результатах консультаций, проведенных с помощью консультативного механизма
7. Прочие вопросы.

7. Владимир Копал (Чешская Республика), Председатель Юридического подкомитета, был избран Председателем рабочего совещания.

8. В рабочем совещании приняли участие представители следующих государств: Австралия, Австрия, Бельгия, Бразилия, Венгрия, Германия, Греция, Индия, Ирак, Италия, Канада, Китай, Колумбия, Ливан, Нигерия, Нидерланды, Республика Корея, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Филиппины, Франция, Чешская Республика, Швеция, Южная Африка и Япония.

9. В рабочем совещании приняли участие представители Управления по вопросам космического пространства, которые выполняли функции секретариата. Кроме того, в рабочем совещании приняли участие представители ЕКА и МИУЧП.

10. В распоряжении рабочего совещания имелись следующие документы и записки:

а) проект конвенции Международного института по унификации частного права о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования (A/AC.105/C.2/2001/CRP.3);

б) предварительный проект протокола по вопросам, касающимся космического имущества, к проекту конвенции Международного института по унификации частного права о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования (исследование МИУЧП LXXIII – Doc. 6), который использовался для пересмотра текста, распространенного на сороковой сессии Юридического подкомитета в 2001 году (A/AC.105/C.2/2001/CRP.4);

с) проект протокола по вопросам, касающимся авиационного оборудования, к проекту конвенции МИУЧП о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования (документ МИУЧП DCME Doc. No. 4 of 6 April 2001);

д) доклад Секретариата и секретариата Международного института по унификации частного права о проекте конвенции МИУЧП о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования и предварительном проекте протокола к ней по вопросам, касающимся космического имущества (A/AC.105/C.2/L.225);

е) рабочий документ, представленный секретариатом Международного института по унификации частного права (A/AC.105/C.2/L.227);

ф) замечания по докладу Секретариата и секретариата Международного института по унификации частного права (A/AC.105/C.2/L.225), представленные делегациями государств-членов и сотрудничающих государств Европейского космического агентства, являющихся членами Комитета по использованию космического пространства в мирных (A/AC.105/C.2/L.229);

g) замечания по докладу Секретариата и секретариата Международного института по унификации частного права (A/AC.105/C.2/L.225), представленные делегацией Китая (A/AC.105/C.2/2001/CRP.11);

h) комментарии по вопросу о взаимосвязи между проектом конвенции и предварительным проектом протокола и действующими нормами международного космического права, представленные Рабочей группой МИУЧП по космосу рабочему совещанию в Париже; и

i) рабочий документ Европейского космического агентства/Европейского центра по космическому праву для рабочего совещания по проекту конвенции МИУЧП о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования и предварительному проекту протокола по вопросам, касающимся космического имущества.

11. В начале рабочего совещания Председатель обратил внимание на документ A/AC.105/C.2/L.225 и, в особенности, на указанные в пункте 45 этого документа следующие вопросы, которые могут стать отправной точкой для начала обсуждений на рабочем совещании:

a) соотношение предлагаемого нового международного режима и действующих норм космического права, в том числе вопросы, упомянутые в разделе III доклада, содержащегося в документе A/AC.105/C.2/L.225;

b) природа и сущность международной системы регистрации, ее надзорного органа и регистратора, и в частности установление соответствующих органов или лиц для выполнения функций надзорного органа и регистратора;

c) роль Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и его Юридического подкомитета в дальнейшей разработке проекта, и в частности характер и масштаб его взаимодействия в будущем по этому вопросу с МИУЧП;

d) формы и способы, с помощью которых Юридический подкомитет будет сообщать о своих мнениях, выводах и рекомендациях в отношении проекта МИУЧП и, в частности, его Руководящему совету;

e) будущий статус данного пункта повестки дня Юридического подкомитета в свете работы и решений Подкомитета на его сороковой сессии в 2001 году.

12. Кроме того, внимание рабочего совещания было обращено на вопросы, указанные в документе, представленном Юридическому подкомитету государствами-членами и сотрудничающими государствами ЕКА (A/AC.105/C.2/L.229), и в рабочем документе, представленном совещанию ЕКА/Европейским центром по космическому праву, поскольку эти вопросы можно считать дополняющими те темы, которые определены в документе A/AC.105/C.2/L.225. Речь идет о следующих вопросах:

a) должным ли образом отражено в протоколе верховенство действующих концепций космического права;

b) необходимость проведения надлежащего разграничения между концепцией "космического объекта" в действующих договорах о космосе, принятых Организацией Объединенных Наций, и понятием "космическое имущество" в проекте протокола;

c) необходимость проведения разграничения, посредством использования альтернативной терминологии, между "регистрацией" космических объектов, запускаемых в космическое пространство, и регистрацией гарантий и приоритетов согласно положениям проекта протокола;

d) необходимость восстановления определенных механизмов связи между проектом протокола и Конвенцией о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство (резолюция 3235 (XXIX) от 12 ноября 1974 года, приложение) (далее в тексте – "Конвенция о регистрации"), для обеспечения прозрачности и доступности всей информации в интересах государства, осуществляющего юрисдикцию согласно Конвенции о регистрации;

е) необходимость рассмотреть последствия, создаваемые проектом протокола применительно к распределению частот и участков орбиты, особенно с учетом нынешней роли и механизмов МСЭ;

ф) необходимость учета в положениях проекта протокола таких вопросов, как ответственность за произведенную продукцию и права интеллектуальной собственности.

#### **А. Связь предлагаемого нового международного режима со сводом действующих норм космического права**

13. Рабочее совещание было проинформировано о том, что Рабочая группа МИУЧП по космосу провела совещание в Эври, Франция, 3 и 4 сентября 2001 года и согласовала определенные поправки к тексту проекта протокола о космическом имуществе, которые имеют отношение к вопросу о взаимосвязи между предлагаемым новым международным режимом и сводом действующих норм космического права. Особый интерес вызывают следующие предложенные поправки:

а) включение в преамбулу протокола пункта следующего содержания: "Учитывая установленные принципы космического права, включая принципы, содержащиеся в договорах Организации Объединенных Наций в области публичного международного космического права";

б) исключение статьи XX бис проекта протокола, в которой ранее содержалась прямая ссылка только на обязательства суверенных государств в области ответственности, устанавливаемые согласно Конвенции о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами, 1972 года (резолюция 2777 (XXVI) от 29 ноября 1971 года, приложение) (далее в тексте – "Конвенция об ответственности");

с) изменения в терминологии на английском языке, применяемой для установления материальной сферы применения протокола: для сокращения возможности возникновения неясностей или коллизий с терминологией, используемой в действующих договорах в области публичного международного космического права, термин "space property" заменен на "space assets".

14. Рабочее совещание было проинформировано о том, что Рабочая группа МИУЧП по космосу рассмотрела вопрос о взаимосвязи между проектом конвенции и проектом протокола о космическом имуществе и действующими нормами международного космического права и пришла к твердому мнению о том, что ничто в этих двух проектах документов не противоречит положениям этого права.

15. На рабочем совещании были также распространены экземпляры замечаний, которые были получены МИУЧП от юридического консультанта Международного союза электросвязи и в которых он указал, что Секретариат МСЭ не нашел каких-либо противоречий или моментов дублирования в том, что касается проектов конвенции и протокола о космическом имуществе с Уставом, Конвенцией или Регламентом радиосвязи МСЭ.

16. Некоторые участники выразили мнение, что проект конвенции и проект протокола о космическом имуществе создают значительные возможности для содействия развитию коммерческой деятельности в космическом пространстве, что в свою очередь может принести огромные выгоды странам всех регионов и всех уровней экономического развития.

17. Было выражено мнение, что предлагаемый режим задуман в качестве одного из элементов новой общей направленности к облегчению условий финансирования на основе активов, причем свидетельством этой тенденции является также работа по проекту конвенции Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) о финансировании под дебиторскую задолженность и по конвенции МИУЧП о финансировании под подвижное оборудование применительно к авиаперевозкам. В данном случае задача состоит в том, чтобы по сути государственно-правовой режим, устанавливаемый действующими международными договорами в области космического пространства, совместить с появляющейся в настоящее время практикой международного финансирования, основывающейся на коммерческих соображениях. Необходимо тщательно проанализировать взаимодействие этих двух систем, поскольку если согласно подобному международному договору о финансировании космической деятельности не смогут быть обеспечены достаточные права, то коммерческое финансирование и кредитование на рынках капитала не смогут быть обеспечены в такой степени, которая была бы достаточной для материализации потенциальных преимуществ. Потребуется общий подход со стороны правительств с тем, чтобы разработать прозрачный предсказуемый правовой режим, необходимый для поддержки как правительственных, так и неправительственных интересов при трансграничных операциях коммерческих предприятий. Кроме того, государствам необходимо тщательно изучить как на индивидуальной, так и, возможно, на коллективной основе с целью обмена опытом в той области целый комплекс различных проблем, связанных с национальными законами и правилами, а также осуществлением протокола о космическом имуществе.

18. Некоторые участники выразили мнение, что, хотя задача обеспечения такого порядка, при котором проект конвенции и проект протокола о космическом имуществе не будут наносить ущерба действующим принципам международного космического права или затрагивать их действие, является важной, положения этих инструментов не следует неоправданно ограничивать в той мере, в которой это может нанести ущерб создаваемым ими потенциальным экономическим выгодам для тех субъектов, которые в настоящее время проводят активную деятельность в космическом пространстве и которые могут начать такую деятельность в будущем.

19. Было выражено мнение, что проект протокола о космическом имуществе потенциально может вызвать различные толкования и трудности, если его рассматривать с точки зрения различных "традиций финансирования", существующих в различных частях мира, и что, соответственно, необходимо изучить вопрос об истинной стоимости космических активов. Некоторые участники выразили мнение, что истинная стоимость спутников представляет собой не столько их чисто собственную стоимость, сколько стоимость связанных с ними прав и услуг, для предоставления которых они используются.



20. Некоторые участники выразили мнение, что необходимо рассмотреть следующие вопросы: а) четкая концепция предмета протокола, т.е. концепция "космического имущества или активов", включая ее точные масштабы и содержание; б) обеспечение такого порядка, при котором при практическом применении положений протокола будут соблюдаться все принципы действующих международных договоров о космическом пространстве; и с) обеспечение справедливой сбалансированности между интересами правительств и частно-правовыми интересами коммерческих неправительственных субъектов. Действующие международные договоры о космическом пространстве устанавливают некоторые права и обязательства для участников, и задача обеспечения того, чтобы режим, устанавливаемый протоколом, не наносил ненадлежащего ущерба таким правам и обязательствам, имеет важнейшее значение.

21. Было выражено мнение, что по-прежнему необходимо прояснить следующие вопросы: а) будет ли предусматриваемый режим представлять собой новый договор о космическом пространстве, который будет принят Организацией Объединенных Наций, или же он будет являться самостоятельным сегментом частного права; б) в первом случае возникает вопрос о том, будет ли этот режим являться составной частью свода норм космического права в целом; и с) какой характер будут носить отношения между государствами – участниками действующих договоров о космосе и государствами – участниками проекта протокола о космическом имуществе.

22. Было выражено мнение, что применительно к государствам, ратифицировавшим протокол о космическом имуществе, но еще не ратифицировавшим действующие договоры в области международного космического права, могут возникнуть трудности, поскольку подобные государства необязательно будут связаны общими принципами международного космического права, в рамках которых, как предполагается, будет функционировать протокол.

23. Было выражено мнение, что с учетом того факта, что ряд государств еще не ратифицировал некоторые или все действующие договоры о космосе, термин "установленные принципы космического права", который предлагается включить в преамбулу проекта протокола о космическом имуществе, должен пониматься в широком, позитивном смысле с тем, чтобы учесть возможную роль прецедентного права и аспекты развития позиции государств в том, что касается принятия договоров.

24. Некоторые участники выразили обеспокоенность относительно роли и положения развивающихся стран в новом режиме, предусматриваемом проектом конвенции и проектом протокола о космическом имуществе. Хотя было признано, что возможность расширения доступа к финансированию космической деятельности может принести значительные выгоды для развивающихся стран как с точки зрения их собственной космической деятельности, так и косвенно через связанные с космосом услуги, которые могут быть предоставлены им в будущем, были выражены сомнения относительно того, что этот режим, как он в настоящее время предусматривается, обеспечит достаточное разнообразие в том, что касается прав собственности на космические активы и проекты. Было сочтено, что не следует допускать такого положения, при котором передача космического имущества кредиторам согласно

протоколу МИУЧП будет де-факто представлять собой обход предусматриваемых правилами и процедурами МСЭ мер, направленных на обеспечение справедливого доступа к ресурсам орбиты и к диапазону частот, особенно в том, что касается возможного нанесения ущерба развивающимся странам.

25. Было выражено мнение, что наилучшим средством защиты интересов развивающихся стран и сохранения духа таких концепций, как "наследие человечества" и "неприсвоение космического пространства", является продолжение участия Организации Объединенных Наций через Комитет по использованию космического пространства в мирных целях и МСЭ в разработке и применении этого нового режима.

26. Некоторые участники выразили мнение, что включения ссылки на действующие международные договоры о космическом пространстве в один из пунктов преамбулы проекта протокола о космическом имуществе будет недостаточно для отражения верховенства действующего международного космического права. Здесь требуется более четкая ссылка в тексте самого документа, и с этой целью статью XX бис следует сохранить и, возможно, расширить для охвата всех действующих международных договоров о космосе. Еще один участник высказал предположение о целесообразности решения этого вопроса за счет включения в текст документа формулировки, аналогичной положениям статьи XXIII Конвенции об ответственности.

27. Однако другие участники выразили мнение, что включения в преамбулу проекта протокола о космическом имуществе ссылки на все международные договоры о космосе, заключенные под эгидой Организации Объединенных Наций, будет, по всей вероятности, достаточно. Любая попытка включить исчерпывающий перечень международных договоров о космическом пространстве в текст протокола приведет без какой-либо необходимости к нежелательным результатам, что может нанести ущерб экономическим результатам принятия этого документа.

28. Некоторые участники выразили мнение, что первоочередная задача заключается в обеспечении того, чтобы юристам и судам, которые будут пытаться толковать протокол в будущем, были предоставлены достаточные руководящие указания относительно связи проекта протокола о космическом имуществе с действующими нормами международного космического права.

29. Было выражено мнение, что вывод о том, будто бы между проектами конвенции и протокола о космическом имуществе и действующими нормами космического права не существует очевидной коллизии, не может быть легко принят на веру. Для того чтобы согласиться с таким выводом, необходимо провести намного более тщательный анализ многочисленных сложных юридических вопросов. Примерами таких вопросов являются, например, следующие: а) положение государства национальности финансирующего учреждения согласно протоколу для целей ответственности "запускающего государства", как она предусматривается в Конвенции об ответственности; и б) будут ли финансирование космических проектов и использование кредиторами средств правовой защиты согласно протоколу квалифицироваться как "деятельность в космическом пространстве" и, таким образом, влечь за собой ответственность государства согласно статье VI Договора о принципах

деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела 1967 года (резолюция 2222 (XXI) от 19 декабря 1966 года, приложение) (далее в тексте – "Договор о космическом пространстве").

30. Некоторые участники выразили мнение, что, хотя, возможно, действительно может показаться, что на одном уровне не возникает непосредственной коллизии между действующими нормами международного космического права и режимом, предлагаемым согласно проекту протокола о космическом имуществе, эта проблема в большей мере относится к сфере осуществления на национальном уровне обязательств, устанавливаемых согласно положениям международных договоров о космическом пространстве. В этой связи потенциальная опасность того, что положения проекта протокола вызовут трудности, существенно возрастает. Некоторые участники выразили мнение, что было бы, возможно, более уместно регулировать многие из этих вопросов в первую очередь государствами на национальном уровне или на двусторонней основе.

31. Некоторые участники выразили мнение, что было бы полезно рассмотреть вопрос о том, в какой степени любые связанные с действующими нормами международного космического права проблемы, которые, как представляется, возникли в ходе проводимых обсуждений, действительно касаются только проекта протокола и устанавливаемого им режима, и в какой степени они являются намного более широкими и просто ставшими предметом внимания в результате рассмотрения более практических вопросов, связанных с этим проектом.

32. Было выражено мнение, что существует проблема сохраняющейся ответственности "запускающих государств", которую уже саму по себе требуется разрешить на уровне национального урегулирования и которая, по меньшей мере в одном случае, разрешена с помощью правил, требующих получения разрешения правительства до передачи спутников. В то же время в связи с процедурами и мерами, предусматриваемыми в положениях проекта протокола о космическом имуществе, возникают потенциальные трудности, которые не могут быть урегулированы аналогичным образом.

33. Некоторые участники выразили мнение, что в проект протокола о космическом имуществе следует включить дополнительные пункты для урегулирования вопроса о специальных механизмах, необходимость в которых может возникнуть в случае передачи в соответствии с положениями этого протокола либо материального имущества, либо связанных с ним прав субъектам, на которых распространяется юрисдикция других государств.

34. Некоторые участники выразили мнение, что в проекте протокола о космическом имуществе следует более конкретно учесть международные соглашения и национальные законы и правила, касающиеся передач чувствительных технологий и технологий двойного назначения. Некоторые участники выразили мнение, что вышесказанное относится также и к вопросам, касающимся предоставления публичных услуг, связанных с использованием спутников.

35. Было выражено мнение, что взаимосвязь между проектами конвенции и протокола о космическом имуществе и статьей 5 Соглашения о спасании

космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство, 1968 года (резолюция 2345 (XXII) от 19 декабря 1967 года, приложение) (далее в тексте – "Соглашение о спасании") требует дальнейшего изучения и разъяснения.

36. Было выражено мнение, что концепция связанных с имуществом прав вполне может вступить в коллизию с концепцией государственного суверенитета и действующими положениями международного космического права. Виды связанных с имуществом прав, рассматриваемые в контексте космического пространства, будут включать выделенные радиочастоты и участки орбиты, причем могут быть приведены доводы о том, что такие частоты и участки даже не подпадают под сферу действия национальных режимов, а по своей природе являются международными, что подтверждается необходимостью координации соответствующих вопросов со стороны МСЭ. Согласие с решением, в силу которого подобные правила будут предусматриваться проектом протокола, может представлять собой важный и, возможно, неуместный шаг по передаче полномочий частному сектору.

37. Некоторые участники выразили мнение, что в ходе будущего рассмотрения проекта конвенции и проекта протокола о космическом имуществе было бы полезным присутствие представителей Секретариата МСЭ, поскольку было сочтено, что различные вопросы, связанные с этими документами, входят также и в сферу деятельности и специальных интересов МСЭ.

## **В. Природа и рамки международной системы регистрации, ее контролирующий орган и регистратор и, в частности, определение органов или лиц, которые могут должным образом выполнять функции такого контролирующего органа и регистратора**

38. Внимание рабочего совещания было обращено на приложение к представленным Рабочей группой МИУЧП ко космосу замечаниям о взаимосвязи между проектом конвенции и предварительным проектом протокола и действующими нормами международного космического права, в котором содержатся основные элементы предлагаемой международной системы регистрации применительно к авиационному оборудованию. Было высказано мнение, что эти базовые элементы могут оказать определенную помощь при рассмотрении аналогичных вопросов применительно к космическому имуществу. Рабочее совещание также отметило, что в ближайшем будущем будет определена роль Международной организации гражданской авиации (ИКАО) в качестве возможного контролирующего органа применительно к авиационному оборудованию и что такое определение может оказать помощь в разрешении некоторых общих вопросов, относящихся к регистрационному и надзорному механизмам применительно к космическому имуществу.

39. Было выражено мнение о том, что с институциональной точки зрения является сомнительным, что либо Комитет по использованию космического пространства в мирных целях, либо Управление по вопросам космического пространства обладают способностью выполнять любые регистрационные или надзорные функции в области, по сути относящейся к сфере частного права.

40. В то же время было также высказано мнение о том, что, хотя предмет регистрации будет подпадать под сферу действия частного права, очевидно, что механизм, который позволит осуществить регистрацию, будет регулироваться положениями многосторонней конвенции и протоколом о космическом имуществе и будет являться инструментом публичного международного права.

41. Некоторые участники выразили мнение, что Организация Объединенных Наций является наиболее компетентным и надлежащим субъектом для выполнения функции надзорного органа. Способность Генерального секретаря или назначенного им представителя взять на себя такую роль зависит только от воли, выраженной государствами – членами Генеральной Ассамблеи. Эти участники высказались в пользу Управления по вопросам космического пространства как органа в составе Секретариата Организации Объединенных Наций, которому наиболее уместно выполнять такие функции от имени Генерального секретаря, и выразили надежду, что специальный консультативный механизм сможет вынести эту же рекомендацию в ближайшем будущем.

42. Некоторые участники выразили мнение о том, что если для выполнения функций контролирующего органа или регистратора согласно проекту протокола будет выбрана Организация Объединенных Наций, Управление по вопросам космического пространства или любая другая уже созданная международная организация, то будет необходимо обеспечить, чтобы определения, содержащиеся в главах IV и VI проекта конвенции, оставались сопоставимыми с действующим мандатом и ролью такой организации. Кроме того, потребуются обеспечить, чтобы необходимые привилегии и иммунитеты в полной мере признавались и соблюдались в рамках внутренних правовых режимов различных государств-участников.

43. Было выражено мнение, что решение о том, что Организация Объединенных Наций через Управление по вопросам космического пространства будет выполнять функции контролирующего органа, должно быть обусловлено следующим: а) разработка надлежащей структуры регистрационных сборов и других необходимых механизмов для финансирования соответствующей деятельности; б) обеспечение того, что контролирующий орган не будет нести ответственности в какой бы то ни было форме в связи с выполнением проекта конвенции или проекта протокола о космическом имуществе; и с) обеспечение любых необходимых утверждений и поправок применительно к мандату Управления по вопросам космического пространства через надлежащие органы системы Организации Объединенных Наций.

44. Было выражено мнение о том, что было бы полезно получить в ближайшем будущем указание на заинтересованность Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и/или Управления по вопросам космического пространства в выполнении функции контролирующего органа, а также предварительное исследование возможных последствий такого решения с точки зрения людских и финансовых ресурсов.

45. Было выражено мнение, что для обеспечения эффективности системы регистрации необходимо создать единый, авторитетный источник информации о любом конкретном объекте или имуществе. В то же время, если рассмотреть конкретный пример авиационного оборудования, то предполагается весьма

ограниченная регистрационная функция: предусматривается просто предоставление информации относительно объекта или имущества, достаточной для того, чтобы обратить внимание сторон, осуществляющих поиск информации, на возможное существование интересов в таком объекте или имуществе. Такой порядок позволит выполнять весьма ценную коммерческую функцию, однако он ограничен и по своим масштабам, и в том, что касается ресурсов, необходимых для его функционирования.

46. Было выражено мнение о возможной необходимости использования другой терминологии для проведения более четкого разграничения между деятельностью, предусматриваемой согласно проекту конвенции и проекту протокола о космическом имуществе, с одной стороны, и деятельностью, проводимой в соответствии с положениями Конвенции о регистрации, с другой.

47. Некоторые участники выразили мнение о возможной желательности установления связи между информацией, которая будет включаться в реестр, создаваемый согласно протоколу, и регистром, который ведет Организация Объединенных Наций согласно Конвенции о регистрации, с тем чтобы создать возможность для надлежащего доступа государств (включая тех из них, которые не являются участниками протокола) к обоим сводам этих данных. Такой доступ может облегчить установление сторон, несущих фактическую ответственность в случае ущерба, причиненного космическими объектами.

48. Было выражено мнение, что хотя регистрация частно-правовых прав и интересов осуществляется на внутреннем уровне в условиях суверенной власти правительств государств, на международном уровне существует иное положение. Любая попытка создать аналогичный порядок представляет собой вызов суверенной власти государств регулировать коммерческую деятельность своих граждан. Было высказано предположение о том, что, возможно, регистрация подобных прав и интересов в случае космического имущества может также в первой инстанции осуществляться на национальном уровне.

**С. Роль Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и его Юридического подкомитета в дальнейшей доработке протокола и, в частности, способ и масштабы дальнейшего взаимодействия с МИУЧП в этой связи**

49. Рабочее совещание было проинформировано о том, что после передачи проекта протокола о космическом имуществе государствам МИУЧП намеревается открыть участие в последующих межправительственных совещаниях для всех государств – членов Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, а также представителей Управления по вопросам космического пространства. Кроме того, секретариат МИУЧП придерживается мнения о том, что эта тема должна быть сохранена в повестке дня Юридического подкомитета по крайней мере до завершения работы над проектом протокола о космическом имуществе, с тем чтобы позволить Подкомитету держать под постоянным контролем вопрос о взаимосвязи между протоколом и действующими нормами международного космического права по

мере дальнейшей разработки протокола и подробно рассматривать другие вопросы, связанные с этим проектом.

50. Было выражено мнение о том, что Комитет по использованию космического пространства в мирных целях и Юридический подкомитет должны ограничить свое внимание теми аспектами проекта протокола о космическом имуществе, которые входят в область их компетенции. Другой участник высказал мнение о том, что государствам следует рассматривать свои опасения и мнения в первую очередь в контексте межправительственных совещаний, которые будут созданы МИУЧП, и что, соответственно, Комитет по использованию космического пространства в мирных целях мог бы играть по отношению к этим межправительственным совещаниям такую роль, которая в большей степени носила бы консультативный характер.

51. Было выражено мнение, что роль Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и его Юридического подкомитета зависит от воли государств-членов. Если говорить вкратце, то эти органы могут либо выполнять консультативные функции по отношению к МИУЧП и положиться на Институт в том, что он учтет их взгляды в ходе работы над проектом протокола о космическом имуществе, или же Комитет и Подкомитет могут взять на себя роль "соавтора" в партнерстве с МИУЧП. В то же время Комитету и Подкомитету следует, как минимум: а) предоставлять юридическую помощь в решении вопросов, относящихся к сфере их специальной компетенции и опыта; б) обеспечивать соответствие протокола действующим международным договорам о космическом пространстве и другим юридическим документам; и с) выносить рекомендации государствам-членам и Генеральной Ассамблее по связанным с протоколом вопросам, которые относятся к сфере их исключительной компетенции.

52. Некоторые участники выразили мнение, что открытие межправительственных совещаний МИУЧП для всех государств-членов Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, а также представителей Управления по вопросам космического пространства является позитивным предложением, которое можно только приветствовать. Было высказано мнение, что Комитету следует рассмотреть вопрос о предоставлении Управлению надлежащего мандата для передачи опасений и мнений своих членов таким совещаниям в будущем, если это будет необходимо, и для представления Комитету и Юридическому подкомитету докладов о прогрессе в разработке проекта протокола о космическом имуществе.

#### **D. Будущий статус этого пункта в повестке дня Юридического подкомитета**

53. Председатель отметил, что вопрос о будущем статусе этого пункта в повестке дня Юридического подкомитета уже был в определенной степени обсужден в контексте других соответствующих вопросов. Тем не менее рабочее совещание отметило, что, хотя этот пункт будет сохранен в повестке дня сессии Подкомитета в 2002 году, в последующем он будет из нее исключен, если не будет консенсусом принято решение о продолжении рассмотрения этого вопроса в той или иной форме. Таким образом, статус этого пункта повестки дня и

любые рекомендации, которые могут быть вынесены Подкомитету в этом отношении, представляют собой вопросы, которые, возможно, пожелает рассмотреть неофициальный консультативный механизм в ходе своей будущей работы.

## **Е. Продолжение работы**

54. Рабочее совещание отметило, что 29 октября – 16 ноября 2001 года в Южной Африке должна была быть созвана дипломатическая конференция для принятия проекта конвенции о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования и проекта протокола к ней по авиационному оборудованию. Некоторые участники подчеркнули важность обеспечения того, чтобы базовая конвенция сохранила свой характер в качестве надлежащих рамок для проекта протокола о космическом имуществе, а также проекта авиационного протокола. В этой связи важнейшее значение будет иметь информирование дипломатической конференции о работе, уже проделанной под эгидой Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и его Юридического подкомитета, и о вопросах, которые были выявлены в ходе этих обсуждений. К государствам–членам был обращен, таким образом, призыв рассмотреть вопрос об активном участии в дипломатической конференции для обеспечения достижения этих результатов.

55. Некоторые участники выразили обеспокоенность тем, что рабочему совещанию потребовалось рассмотреть текст проекта протокола о космическом имуществе, который был недавно пересмотрен Рабочей группой МИУЧП по космосу. Эти участники указали, что пересмотренный вариант текста должен быть распространен среди государств–членов для рассмотрения до созыва следующего рабочего совещания.

56. После обширных обсуждений рабочее совещание пришло к согласию о следующем:

а) по приглашению правительства Италии второе рабочее совещание будет созвано в Риме в январе–феврале 2002 года на тех же условиях, что и первое рабочее совещание. Точные даты проведения второго рабочего совещания будут установлены в ходе консультаций между правительством Италии и Управлением по вопросам космического пространства и надлежащим образом сообщены всем государствам–членам Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и его Юридического подкомитета;

б) Управлению будет предложено распространить резюме обсуждений, проведенных на нынешнем рабочем совещании, всем участникам в течение двух–трех недель;

с) Управлению будет предложено подготовить проект доклада специального консультативного механизма Юридическому подкомитету. Этот проект должен быть своевременно распространен Управлением с тем, чтобы создать возможности для его рассмотрения в ходе рабочего совещания в Риме;

д) Управлению будет предложено подготовить перечень вопросов на основе проблем, поднятых в ходе обсуждений на нынешнем совещании. Этот перечень вопросов должен быть разослан Управлением всем государствам –



членам Комитета и его Юридического подкомитета с предложением представить их предварительные взгляды или ответы на такие вопросы к концу 2001 года. Ответы, полученные на это предложение, будут обобщены и своевременно распространены Управлением с тем, чтобы создать возможность для их рассмотрения в ходе рабочего совещания в Риме;

е) секретариату МИУЧП будет предложено представить, в кратчайшие возможные сроки, обновленный вариант проекта протокола, отражающий изменения, ранее согласованные его Рабочей группой по космосу.

### **III. Рабочее совещание, принимающей стороной которого выступило правительство Италии**

57. В соответствии с договоренностью, отраженной в пункте 56 выше, правительство Италии выступило принимающей стороной второго рабочего совещания, которое было проведено в Риме 28–29 января 2002 года. Владимир Копал (Чешская Республика), Председатель Юридического подкомитета, также выполнял функции Председателя этого рабочего совещания.

58. При открытии совещания заместитель Государственного секретаря по иностранным делам выступил с заявлением.

59. Совещание утвердило следующую повестку дня:

1. Приветственные заявления и утверждение повестки дня
2. Последующая деятельность в связи с результатами рабочего совещания в Париже 10–11 сентября 2001 года: проект доклада первого рабочего совещания; перечень вопросов, подготовленный и распространенный Управлением по вопросам космического пространства, и ответы, полученные от правительств; доклад МИУЧП о результатах Кейптаунской дипломатической конференции (29 октября – 16 ноября 2001 года), принятии Конвенции о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования и новом варианте предварительного проекта протокола о космическом имуществе и дальнейших действиях, предпринятых МИУЧП в этой связи
3. Дальнейшее рассмотрение совместимости предварительного проекта протокола о космическом имуществе и норм космического права; замечания и поправки, представленные участниками, особенно по вопросу о верховенстве космического права; аспекты, связанные со статьями VI, VII и VIII Договора о космическом пространстве, а также с контролирующим органом и регистратором
4. Рассмотрение хода подготовки и содержания рекомендаций для представления Юридическому подкомитету на его сорок первой сессии.

60. В рабочем совещании приняли участие представители следующих государств: Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Бразилия, Венгрия, Германия, Греция, Индия, Испания, Италия, Канада, Китай, Колумбия, Мексика, Нидерланды, Республика Корея, Российская Федерация, Сирийская Арабская

Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Франция, Чешская Республика, Швеция и Япония.

61. В рабочем совещании приняли участие представители Управления по вопросам космического пространства, которые выполняли функции секретариата. Кроме того, в рабочем совещании приняли участие представители ЕКА, МИУЧП и Института международных юридических исследований Итальянского научно-исследовательского совета.

62. Помимо перечисленных в пункте 10 выше в распоряжении рабочего совещания имелись следующие документы и записки:

а) неофициальный проект "доклада о работе специального консультативного механизма, созданного под эгидой Юридического подкомитета для рассмотрения вопросов, связанных с проектом конвенции МИУЧП о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования и предварительным проектом протокола к ней по вопросам, касающимся космического имущества", подготовленный Секретариатом в соответствии с просьбой, изложенной в пункте 56(с) выше;

б) перечень вопросов на основе проблем, поднятых в ходе обсуждений на первом рабочем совещании, проведенном в Париже (10 и 11 сентября 2001 года), подготовленный и распространенный среди государств – членов Комитета по использованию космического пространства в мирных целях Секретариатом в соответствии с просьбой, изложенной в пункте 56 (d) выше;

с) предварительные письменные замечания, полученные от правительств Австралии, Австрии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Чешской Республики в ответ на перечень вопросов, распространенный Секретариатом;

д) Конвенция о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования (открытая для подписания в Кейптауне 16 ноября 2001 года);

е) Протокол по авиационному оборудованию к Конвенции о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования (открытый для подписания в Кейптауне 16 ноября 2001 года);

ф) Заключительный акт Дипломатической конференции для принятия конвенции о подвижном оборудовании и авиационного протокола, проведенной под совместной эгидой Международной организации гражданской авиации и Международного института по унификации частного права в Кейптауне 29 октября – 16 ноября 2001 года;

г) Конвенция о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования (открытая для подписания в Кейптауне 16 ноября 2001 года) – предварительный проект протокола по вопросам, касающимся космического имущества (Unidroit Study LXXIIJ–Doc.7 and Corrigenda).

63. Рабочее совещание заслушало специальное выступление по вопросу о финансировании спутников, сделанное представителем Рабочей группы МИУЧП по космосу.

64. Рабочее совещание с удовлетворением приняло к сведению неофициальный проект "доклада о работе специального консультативного механизма, созданного под эгидой Юридического подкомитета для рассмотрения вопросов, связанных с проектом конвенции МИУЧП о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования и предварительным проектом протокола по вопросам, касающимся космического имущества", подготовленный Секретариатом.

65. Рабочее совещание отметило, что Дипломатическая конференция для принятия конвенции о подвижном оборудовании и авиационного протокола была проведена под совместной эгидой ИКАО и МИУЧП в Кейптауне 29 октября – 16 ноября 2001 года и что в результате проведения этой Дипломатической конференции Конвенция о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования и Протокол по авиационному оборудованию к Конвенции о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования были открыты для подписания в Кейптауне 16 ноября 2001 года.

66. Рабочее совещание далее отметило, что со времени проведения первого рабочего совещания название предварительного проекта протокола по вопросам, касающимся космического имущества, к проекту конвенции МИУЧП о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования было изменено на следующее: "Конвенция о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования – предварительный проект протокола о вопросах, касающихся космического имущества" (далее в тексте – "космический протокол").

67. Некоторые участники выразили мнение, что доступность механизмов финансирования деятельности в космическом пространстве имеет важнейшее значение для развития и роста коммерческого космического сектора, что в свою очередь может принести различные выгоды странам всех регионов и всех уровней экономического развития. Эти участники придерживались мнения о том, что космический протокол через уделение первоочередного внимания вопросам финансирования на основе активов создает значительные возможности для расширения доступности коммерческого финансирования на цели деятельности в космическом пространстве.

68. Было выражено мнение, что разработка космического протокола в значительной степени соответствует повсеместно признаваемым в настоящее время международным принципам, поскольку основополагающие концепции, на которых основывается протокол (такие как финансирование под активы, установление приоритетных интересов посредством международной регистрации и международное признание и исковая сила таких интересов), уже признаны другими международными органами, такими как Всемирный банк.

69. Некоторые участники выразили мнение, что, поскольку космический протокол в первую очередь затрагивает вопросы, являющиеся по своей природе частноправовыми, его рассмотрение выходит за рамки мандата Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и Юридического подкомитета.

70. Было выражено мнение, что проводимые в Комитете и Подкомитете обсуждения должны быть в первую очередь направлены на рассмотрение международно-правовых вопросов, возникающих в связи с разработкой космического протокола.

71. Некоторые участники выразили мнение, что продолжение участия Организации Объединенных Наций – через Комитет и МСЭ – в разработке и применении космического протокола и правового режима, предусматриваемого этим документом, имеет важнейшее значение для максимального привлечения к участию государств, не являющихся членами МИУЧП, и обеспечения того, чтобы интересы всех потенциально затрагиваемых государств, особенно развивающихся, были учтены должным образом.

72. Некоторые участники выразили мнение, что разработку космического протокола следует, возможно, рассматривать в более широком контексте анализа надлежащих путей развития космического права с целью учета практических потребностей проводимой в настоящее время деятельности, связанной с космосом.

73. Было выражено мнение, что наиболее важные вопросы, находящиеся на рассмотрении Комитета и Юридического подкомитета, связаны с верховенством действующих норм международного космического права и необходимостью обеспечения того, чтобы в космическом протоколе соблюдались основополагающие принципы, закрепленные в международных договорах Организации Объединенных Наций о космическом пространстве. В частности, дальнейшего рассмотрения заслуживают связь предварительного проекта протокола о космическом имуществе со статьями I, II, VI, VII и VIII Договора о космическом пространстве 1967 года и положениями конвенций об ответственности и регистрации, а также вопрос об осуществлении на национальном уровне обязательств государств согласно этим статьям и положениям.

74. Было выражено мнение, что, поскольку состав государств – участников конвенций и космического протокола МИУЧП и различных договоров Организации Объединенных Наций о космическом пространстве не будет совпадать, было бы необходимо очень точно использовать ссылки на "космическое право", принимая во внимание различные обязательства различных государств согласно международному праву в этой области, и учитывать их статус в качестве участников или неучастников различных международных договоров.

75. Было выражено мнение, что необходимо обеспечить главенство действующих норм международного космического права путем включения в космический протокол специальных положений, с тем чтобы избежать возможности ненадлежащего применения в будущем таких юридических максим, как *lex posterior derogat priori* (позднее принятый закон, в случае одного и того же источника принятия, заменяет принятый ранее) и *lex specialis derogat generali* (специальные положения имеют преимущественную силу по отношению к положениям общим).

76. Некоторые участники выразили мнение, что, хотя несоответствия между текстами конвенции и космического протокола МИУЧП и международных договоров Организации Объединенных Наций о космическом пространстве могут и не быть очевидными, основополагающий факт, состоящий в том, что эти договоры устанавливают пределы и необходимые условия, которые должны соблюдаться при проведении деятельности в космическом пространстве, должен быть четко отражен в космическом протоколе, с тем чтобы не допустить

нанесения какого бы то ни было ущерба действующим принципам космического права. Эти участники выступили в пользу такого решения, при котором подобный порядок будет устанавливаться с помощью включения в протокол соответствующего пункта преамбулы.

77. Другие участники выразили мнение, что для обеспечения верховенства действующих норм международного космического права пункта преамбулы будет недостаточно. Здесь требуется более четкая ссылка на признание верховенства в тексте основных положений проекта протокола, с тем чтобы должным образом урегулировать проблему любых потенциальных коллизий.

78. Некоторые участники выразили мнение, что решение о том, потребуется ли включить соответствующий пункт в преамбулу или же соответствующие пункты в основные положения проекта/протокола, следует принять впоследствии на основе намного более тщательного изучения взаимосвязи между протоколом и действующими нормами международного космического права. На нынешнем этапе рассмотрения было бы, по всей вероятности, достаточно просто согласовать необходимость закрепления верховенства действующих принципов международного космического права при том понимании, что точные механизмы закрепления такого порядка будут разработаны по мере хода дальнейшей подготовки проекта текста космического протокола.

79. Некоторые участники выразили мнение о том, что еще не разрешены многочисленные возникающие проблемы, особенно применительно к использованию средств правовой защиты, предоставленных кредиторам согласно космическому протоколу, и к связанной с этим передаче владения спутниками или собственности на них, если рассматривать протокол в связи с осуществлением на национальном уровне обязательств государств согласно договорам Организации Объединенных Наций о космическом пространстве.

80. Было выражено мнение, что еще один важный аспект связан с возможными точками пересечения между проектом протокола и национальной практикой в области регулирования. В качестве первоначального шага в рассмотрении этого вопроса рабочее совещание заслушало краткое выступление, посвященное процедурам регулирования в Соединенных Штатах Америки в связи с выдачей и передачей лицензий на коммерческие спутниковые услуги.

81. Было выражено мнение, что следует рассмотреть вопрос о включении в космический протокол положений, требующих получения прямого согласия лицензирующего или разрешающего государства до использования средств правовой защиты, предусмотренных для кредиторов, особенно когда такое использование повлечет за собой передачу владения космическими объектами/имуществом или собственности на них за пределы юрисдикции лицензирующего или разрешающего государства. Кроме того, подобное прямое согласие может быть обусловлено запрещением передачи под юрисдикцию государства, которое не ратифицировало Договор о космическом пространстве и Конвенцию об ответственности или не присоединилось к ним.

82. Было выражено мнение, что для разрешения вопросов, касающихся определения корреляции между обязательствами в связи с ответственностью "запускающего государства" согласно Конвенции об ответственности и возможной передачей собственности или владения, предусматриваемой согласно космическому протоколу, было бы, возможно, уместно предусмотреть в

протоколе право регресса, которое может быть осуществлено такими "запускающими государствами" в отношении тех, кто обладает фактическим контролем над объектом, причинившим ущерб. В качестве альтернативного решения такое право регресса может быть прямо предусмотрено на уровне национального законодательства.

83. Некоторые участники выразили мнение, что для максимального повышения эффективности режима, предусматриваемого космическим протоколом, контролирующий орган должен являться межправительственной организацией, к которой с доверием относились бы потенциальные пользователи системы международной регистрации.

84. Было выражено мнение, что, поскольку космический протокол касается в первую очередь вопросов частноправового характера, ни Комитету по использованию космического пространства в мирных целях, ни Управлению по вопросам космического пространства было бы неуместно выполнять роль контролирующего органа или регистратора в соответствии с положениями протокола.

85. Другие участники выразили мнение, что не имеется каких бы то ни было причин, в силу которых будь то представительные органы, будь то Секретариат Организации Объединенных Наций, не могли бы выполнять подобные функции. Учреждения системы Организации Объединенных Наций, такие как ЮНСИТРАЛ, уже занимаются вопросами, касающимися частного права, а в случае протокола об авиационном оборудовании функцию контролирующего органа будет, по всей вероятности, выполнять специализированное учреждение Организации Объединенных Наций – ИКАО.

86. Некоторые участники выразили поддержку принятию на себя Организацией Объединенных Наций – через Комитет и/или Управление по вопросам космического пространства – роли контролирующего органа и/или регистратора, поскольку Организация Объединенных Наций является наиболее уместным учреждением для регулирования на международном уровне той связанной с космосом деятельности, которая регламентируется согласно космическому протоколу.

87. Было выражено мнение, что при условии выработки необходимых механизмов Управлению по вопросам космического пространства, с учетом его нынешней деятельности от имени Генерального секретаря применительно к положениям Конвенции о регистрации, было бы желательно принять на себя функции первоначального регистратора до того момента, пока окончательно не будут определены практическая необходимость и фактическая ценность режима, предусматриваемого космическим протоколом.

88. Рабочее совещание было проинформировано о том, что другие международные организации проявили предварительную заинтересованность в возможности выполнения функций контролирующего органа согласно космическому протоколу.

89. Рабочее совещание отметило, что в случае протокола об авиационном оборудовании финансирование системы регистрации в конечном итоге предполагалось обеспечить на основании возмещения затрат за счет сборов с пользователей международного реестра, но что были предусмотрены

установление первоначального бюджета подготовительной комиссией и возможность получения стартовых добровольных взносов от заинтересованных государств и неправительственных субъектов.

90. Другие участники выразили мнение, что Управлению по вопросам космического пространства и МИУЧП было бы, возможно, полезно провести предварительное изучение вопроса о тех ресурсах, которые могут потребоваться для создания и функционирования системы регистрации согласно космическому протоколу.

91. В отношении надлежащего хода работы в этой связи было выражено мнение о возможной целесообразности учреждения небольших специальных групп открытого состава для более подробного первоначального рассмотрения конкретных вопросов, таких как технические аспекты предлагаемой регистрационной системы.

92. Рабочее совещание было проинформировано о том, что космический протокол будет изучен и пересмотрен Комитетом МИУЧП по вопросам руководства работой и пересмотра текстов в скором времени после завершения рабочего совещания и что затем пересмотренный текст будет передан государствам с целью созыва комитета правительственных экспертов МИУЧП в конце 2002 года. Затем рабочее совещание было проинформировано о том, что Руководящий совет МИУЧП принял решение о том, что заседания комитета правительственных экспертов должны быть открыты для участия всех государств-членов и заинтересованных наблюдателей Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, а также представителей Управления по вопросам космического пространства.

93. На основе обсуждений, состоявшихся как на этом совещании, так и на совещании, проведенном в Париже, рабочее совещание согласовало текст заключений специального консультативного механизма, как он изложен в разделе IV настоящего доклада.

#### **IV. Заключение консультаций, проведенных с помощью специального консультативного механизма**

94. В ходе консультаций, проведенных с помощью специального консультативного механизма, было отмечено, что космический протокол направлен на удовлетворение практических потребностей сектора коммерческой космической деятельности, что может создать выгоды для стран, находящихся на всех уровнях экономического развития. Космический протокол представляет собой, таким образом, важную инициативу, заслуживающую внимания государств.

95. Было отмечено, что космический протокол учитывает развитие космической деятельности и разработку экономических рамок в этой области, в которой действуют частные и публичные интересы.

96. Было отмечено, что принципы, закрепленные в международных договорах Организации Объединенных Наций о космическом пространстве, обеспечивают рамки, в которых должен разрабатываться космический протокол. Было также достигнуто согласие о том, что в текст космического протокола должны быть

включены надлежащие формулировки в той мере, в которой это необходимо для обеспечения неприкосновенности и уважения прав и обязательств государств в соответствии с этими принципами. В этом контексте следует продолжить рассмотрение материально-правовых и процессуальных связей между правами и обязательствами государств, существующими согласно действующим нормам международного космического права, и правами и обязательствами государств, вытекающими из космического протокола.

97. Было достигнуто согласие о том, что дальнейшего изучения может потребовать взаимосвязь между космическим протоколом и базовыми документами МСЭ, включая Регламент радиосвязи.

98. Было отмечено, что некоторые государства разработали или разработают национальное космическое законодательство и лицензионные режимы, которые, в том числе, предназначаются для реализации обязательств этих государств согласно международному космическому праву. Было достигнуто согласие о том, что в ходе дальнейшей разработки космического протокола может быть уместно рассмотреть практические вопросы, вытекающие из применения национального космического законодательства. Было также отмечено, что вопросы, возникающие в силу космического протокола применительно к международной юридической и финансовой ответственности, а также к эффективному контролю и сохранению надзора над космической деятельностью со стороны государств, требуют дальнейшего изучения.

99. Было достигнуто согласие о том, что дальнейшего изучения заслуживает финансирование космического имущества, которое используется для предоставления публичных услуг или в котором применяются технологии двойного назначения.

100. Было достигнуто согласие о том, что система регистрации международных гарантий в отношении космического имущества должна пользоваться доверием потенциальных пользователей. Для этого контролирующим органом могла бы быть назначена какая-либо межправительственная организация.

101. Было отмечено, что в результате возможных трудностей в распространении на существующие межправительственные организации действия положений национального законодательства об ответственности, как это предусматривается в космическом протоколе применительно к регистратору, функции регистратора могли бы быть возложены на частный субъект.

102. Было достигнуто согласие о том, что возможность выполнения Организацией Объединенных Наций функций контролирующего органа и/или регистратора заслуживает дальнейшего изучения.

103. Было достигнуто согласие о том, что учреждение контролирующего органа и/или регистратора будет обусловлено наличием надлежащей структуры финансирования. В силу этого к Секретариату может быть обращена просьба провести, в консультациях с МИУЧП и другими организациями, предварительное изучение возможных потребностей, связанных с функционированием этих двух субъектов.

104. Было отмечено, что в рамках космического протокола все еще предстоит решить целый ряд вопросов. С учетом резолюции 3 Дипломатической конференции для принятия конвенции о подвижном оборудовании и



авиационного протокола, принятой 16 ноября 2001 года, следует призвать государства – членов Комитета по использованию космического пространства в мирных целях вносить свой вклад в подготовку текста космического протокола на всех этапах его разработки.

105. Следует приветствовать намерение МИУЧП открыть свои межправительственные совещания по космическому протоколу для участия всех государств–членов и заинтересованных наблюдателей Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, а также представителей Управления по вопросам космического пространства, и следует призвать все заинтересованные стороны принять участие в этих совещаниях.

106. Было отмечено, что Юридическому подкомитету необходимо рассмотреть вопрос о том, следует ли сохранять пункт о предварительном проекте протокола по вопросам, касающимся космического имущества, в своей повестке дня после 2002 года.

107. Было достигнуто согласие о том, что правительствам Франции и Италии следует передать благодарность и глубокую признательность за проведение в их странах двух рабочих совещаний.

---